

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

21 JANVIER 1997

PROJET DE LOI

modifiant l'article 67 de la nouvelle loi communale

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'actuel article 67 de la nouvelle loi communale dispose que le gouverneur fixe le traitement du receveur régional conformément à l'échelle des traitements applicable au receveur local des communes de 15 001 à 20 000 habitants.

Le minimum et le maximum de l'échelle des traitements de ce receveur local sont fixés par loi, à savoir par les articles 65 et 28 de la nouvelle loi communale. L'échelle des traitements n'a toutefois pas été fixée par loi et relève par conséquent de l'autonomie communale sous le contrôle des autorités de tutelle.

Or, les autorités de tutelle n'ont pas fourni en la matière les mêmes recommandations aux autorités locales.

Dans la pratique, cela signifie qu'il n'y a pas une même échelle des traitements pour le receveur local dans les communes de 15 000 à 20 000 habitants.

Il est dès lors impossible de fixer sur cette base l'échelle des traitements du receveur régional conformément à l'article 67 de la nouvelle loi communale.

Ce projet tend à y donner une solution. D'une part, le lien avec le traitement du receveur local dans les communes de 15 001 à 20 000 habitants est mainte-

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

21 JANUARI 1997

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 67 van de nieuwe gemeentewet

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het huidige artikel 67 van de nieuwe gemeentewet bepaalt dat de gouverneur de wedde van de gewestelijke ontvanger vaststelt overeenkomstig de weddeschaal die geldt voor de plaatselijke ontvanger van de gemeenten van 15 001 tot 20 000 inwoners.

Het minimum en maximum van de weddeschaal van die plaatselijke ontvanger zijn vastgesteld bij wet te weten bij de artikelen 65 en 28 van de nieuwe gemeentewet. De weddeschaal werd evenwel niet vastgesteld bij wet en behoort derhalve tot de gemeentelijke autonomie onder het toezicht van de toezichthoudende overheden.

Welnu de toezichthoudende overheden hebben ter zake niet dezelfde aanbevelingen aan de lokale overheden verstrekt.

In de praktijk betekent dit dat er geen éézelfde weddeschaal is voor de plaatselijke ontvanger in de gemeenten met tussen de 15 000 en 20 000 inwoners.

Het is op die basis dan ook onmogelijk om overeenkomstig artikel 67 van de nieuwe gemeentewet de weddeschaal van de gewestelijke ontvanger vast te stellen.

Dit ontwerp strekt ertoe hieraan een oplossing te bieden. Enerzijds blijft de band met de wedde van de plaatselijke ontvanger in gemeenten van 15 001 tot

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

nu en y renvoyant au minimum et au maximum y relatifs de l'échelle des traitements.

D'autre part, suite à la modification proposée, il peut être fixé une échelle des traitements qui est identique pour tous les receveurs régionaux.

Auparavant, on partait du principe que l'autorité qui fixe l'échelle des traitements est également compétente pour fixer le statut pécuniaire, ce qui est repris explicitement dans le projet afin d'éviter toute discussion en la matière.

En outre, il est prévu un régime transitoire dans lequel les statuts actuels restent d'application jusqu'à ce que le Roi ait donné exécution à la nouvelle disposition.

Telle est, Mesdames et Messieurs, la teneur du projet de loi que le gouvernement soumet à la délibération des Chambres législatives.

Le Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

20 000 inwoners behouden door te verwijzen naar het desbetreffende minimum en maximum van de weddeschaal.

Anderzijds kan ingevolge de voorgestelde wijziging een weddeschaal vastgesteld worden die voor alle gewestelijke ontvangers dezelfde is.

Voorheen werd ervan uitgegaan dat de overheid die de weddeschaal vaststelt ook de bevoegdheid heeft het geldelijk statuut vast te stellen. Dit wordt in het ontwerp expliciet opgenomen om iedere discussie ter zake te vermijden.

Voorts wordt een overgangsregeling vastgesteld waarbij de huidige statuten van toepassing blijven tot dat de Koning uitvoering gegeven heeft aan de nieuwe bepaling.

Dit is, Mevrouwen en Heren, de inhoud van het ontwerp van wet dat de Regering aan de beraadslagingen van de Wetgevende Kamers voorlegt.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'Etat****Avant-projet de loi modifiant l'article 67
de la nouvelle loi communale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 67 de la nouvelle loi communale, modifié par la loi du 15 décembre 1993, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 67. — Le statut pécuniaire du receveur régional est fixé par le Roi.

Le minimum et le maximum de l'échelle des traitements correspondent au minimum et au maximum de l'échelle des traitements du receveur local d'une commune de 15 001 à 20 000 habitants ».

Art. 3

Les statuts pécuniaires respectifs des receveurs régionaux en application au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi restent d'application jusqu'au moment où le statut pécuniaire est fixé conformément à la présente loi.

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State****Voorontwerp van wet tot wijziging van artikel 67
van de nieuwe gemeentewet****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 67 van de nieuwe gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 15 december 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 67. — Het geldelijk statuut van de gewestelijke ontvanger wordt vastgesteld door de Koning.

Het minimum en maximum van de weddeschaal komt overeen met het minimum en maximum van de weddeschaal van de plaatselijke ontvanger van een gemeente van 15 001 tot 20 000 inwoners ».

Art. 3

De respectievelijke geldelijke statuten van de gewestelijke ontvangers van kracht op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet blijven van toepassing tot het ogenblik dat het geldelijk statuut wordt vastgesteld overeenkomstig deze wet.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 9 août 1996, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi « modifiant l'article 67 de la nouvelle loi communale », a donné le 13 novembre 1996 l'avis suivant :

Arrêté de présentation

Le texte néerlandais du dispositif de l'arrêté de présentation devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Dispositif

Article 1^{er}

Il convient de corriger une erreur matérielle dans le texte français de l'avant-projet et d'insérer le mot « matière » entre les mots « une » et « visée ».

Art. 2

L'article 2 de la loi du 15 décembre 1993 a remplacé l'article 67 de la nouvelle loi communale. Au liminaire, mieux vaut, en conséquence, remplacer le mot « modifié » par le mot « remplacé ».

En outre, les deux alinéas qui composent l'article 67 nouveau doivent être mieux séparés.

Art. 3

Le texte néerlandais de l'article 3 devrait être rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

La chambre était composée de

MM. :

J.-J. STRYCKMANS, *président de chambre*;

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS, *conseillers d'Etat*;

F. DELPEREE
J. van COMPERNOLLE, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

J. GIELISSEN, *greffier*.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 9 augustus 1996 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot wijziging van artikel 67 van de nieuwe gemeentewet », heeft op 13 november 1996 het volgend advies gegeven :

Indieningsbesluit

In de Nederlandse tekst van het dispositief van het indieningsbesluit vervange men de woorden « bij de Wetgevende Kamers » door de woorden « aan de Wetgevende Kamers voor te leggen ».

Bepalend gedeelte

Artikel 1

In de Franse tekst van het voorontwerp voege men tussen de woorden « une » en « visée » het daar ontbrekende woord « matière » in.

Art. 2

Artikel 67 van de nieuwe gemeentewet is vervangen bij artikel 2 van de wet van 15 december 1993. Bijgevolg is het beter in de inleidende zin het woord « gewijzigd » te vervangen door het woord « vervangen ».

Bovendien behoren de twee leden die het nieuwe artikel 67 vormen beter te worden gescheiden.

Art. 3

In de Nederlandse tekst van artikel 3 schrijve men :
« Art. 3. — De respectieve geldelijke statuten van de gewestelijke ontvangers van kracht bij de inwerkingtreding van deze wet blijven van toepassing totdat het geldelijk statuut overeenkomstig deze wet is vastgesteld. »

De kamer was samengesteld uit

HH. :

J.-J. STRYCKMANS, *kamervoorzitter*;

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS, *staatsraden*;

F. DELPEREE,
J. van COMPERNOLLE, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

J. GIELISSEN, *griffier*.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. CUVELIER, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le Greffier,

J. GIELISSEN

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS

Het verslag werd uitgebracht door de heer J.-L. PAQUET, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer B. CUVELIER, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

De Griffier,

J. GIELISSEN

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur
et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en
Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de présen-
ter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de
déposer à la Chambre des Représentants, le projet de
loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'arti-
cle 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 67 de la nouvelle loi communale, rempla-
cé par la loi du 15 décembre 1993, est remplacé par la
disposition suivante :

« Art. 67. — Le statut pécuniaire du receveur ré-
gional est fixé par le Roi.

Le minimum et le maximum de l'échelle des traite-
ments correspondent au minimum et au maximum
de l'échelle des traitements du receveur local d'une
commune de 15 001 à 20 000 habitants ».

Art. 3

Les statuts pécuniaires respectifs des receveurs
régionaux en application au moment de l'entrée en
vigueur de la présente loi restent d'application jus-
qu'au moment où le statut pécuniaire est fixé confor-
mément à la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 10 janvier 1997.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnen-
landse Zaken en op het advies van Onze in Raad
vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is gelast
het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt,
in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers voor te
leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers
in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in
artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 67 van de nieuwe gemeentewet, vervangen
bij de wet van 15 december 1993, wordt vervangen
door de volgende bepaling :

« Art. 67. — Het geldelijk statuut van de geweste-
lijke ontvanger wordt vastgesteld door de Koning.

Het minimum en maximum van de weddeschaal
komt overeen met het minimum en maximum van de
weddeschaal van de plaatselijke ontvanger van een
gemeente van 15 001 tot 20 000 inwoners ».

Art. 3

De respectieve geldelijke statuten van de geweste-
lijke ontvangers van kracht bij de inwerkingtreding
van deze wet blijven van toepassing totdat het gelde-
lijk statuut overeenkomstig deze wet is vastgesteld.

Gegeven te Brussel, 10 januari 1997.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE